



**USAID** | **BRASIL**  
DO POVO DOS ESTADOS UNIDOS

## PRESS RELEASE

USAID/Brasil  
Isadora Ferreira  
(61) 3312 7259  
iferreira@usaid.gov

### **Estados Unidos e Brasil expandem a cooperação na América Latina e Caribe e na África**

Washington, EUA, 21 de março de 2011

*Um Protocolo de Intenções foi assinado pelo Embaixador dos Estados Unidos no Brasil, Thomas Shannon, durante a visita do Presidente Obama.*

Os Estados Unidos e o Brasil firmaram acordo para expandir a cooperação técnica conjunta em terceiros países. Um Protocolo de Intenções assinado na iminência da visita do Presidente Barack Obama ao Brasil fortalece a colaboração já existente entre a Agência dos Estados Unidos para o Desenvolvimento Internacional (USAID) e a Agência Brasileira de Cooperação (ABC). As duas agências vêm trabalhando juntas para promover a segurança alimentar em Moçambique e recentemente firmaram um programa de intercâmbio de profissionais.

O novo acordo assinado amplia a cooperação trilateral para mais países da África e novos países da América Latina e Caribe, nas áreas de desenvolvimento econômico, saúde, educação, inclusão social e segurança alimentar.

As atividades conjuntas incluirão o envio de especialistas americanos e brasileiros aos países parceiros e o treinamento de técnicos desses países no Brasil e/ou nos Estados Unidos. A USAID atualmente atua em mais de 100 países, e a ABC expandiu a cooperação técnica do Brasil para 81 países em desenvolvimento.

“O Brasil tem lições valiosas para compartilhar com outros países deste hemisfério, principalmente devido ao sucesso na redução da pobreza e na promoção do desenvolvimento econômico de base ampla”, afirmou Mark Feierstein, Administrador Assistente da USAID para o escritório da América Latina e Caribe. “O trabalho conjunto entre os dois países vai ampliar recursos escassos e vai nos ajudar a promover abordagens mais eficientes e inovadoras para os duros desafios de desenvolvimento do hemisfério”, completou.

"A longa experiência da USAID na cooperação para o desenvolvimento pode ampliar significativamente os resultados positivos de projetos na África, na América Latina e no Caribe. A assinatura do Protocolo de intenções reflete o compromisso compartilhado pelo Brasil e pelos Estados Unidos de combater a pobreza, melhorar as condições de vida e promover o desenvolvimento sustentável", afirmou o diretor da ABC, Ministro Marco Farani.

O aprofundamento das parcerias trilaterais entre os Estados Unidos e o Brasil é um reflexo da ascensão do Brasil como uma força econômica e diplomática global, assim como uma manifestação do compromisso da administração Obama com uma parceria de igual para igual com os países do hemisfério.

Para mais informações sobre a USAID, por favor visite: [www.usaid.gov](http://www.usaid.gov).

## **U.S. and Brazil expand cooperation in Latin America, Caribbean and Africa**

Washington, DC. March 21, 2011

*A Protocol of Intentions was signed by U.S. Ambassador to Brazil, Thomas Shannon, during President Obama's visit.*

The United States and Brazil have agreed to expand their joint technical cooperation in third countries. A protocol of intentions signed on the eve of President Obama's trip to Brazil builds on the existing collaboration between the U.S. Agency for International Development and the Brazilian Cooperation Agency (ABC). The two agencies have worked together to advance food security in Mozambique and recently agreed to a mutual professional staff exchange.

The new agreement broadens the geographic scope of trilateral cooperation into more countries in Africa and new ones in Latin America and the Caribbean and will explore cooperation on economic development, health, education, social inclusion and food security.

The joint activities will range from sending technical specialists from both countries to training of technical specialists from third countries in Brazil and/or the United States. [USAID](#) currently works in over 100 countries, and ABC has expanded Brazil's technical cooperation to over 81 developing countries.

"Brazil has valuable lessons to share with other countries in this hemisphere given its successes in reducing poverty and achieving broad-based economic growth," said Mark Feierstein, USAID assistant administrator for Latin America and the Caribbean. "Working together will leverage scarce resources and will help us implement more effective and innovative approaches to some of the hemisphere's tough development challenges."

"USAID's long experience and expertise in development cooperation may significantly increase positive outcomes of selected projects in Africa, Latin America and the Caribbean. The signature of the Protocol of Intentions sheds light on the shared commitment to combat poverty, improve living standards and foster sustainable development", said the director of ABC, Minister Marco Farani.

The U.S. Government's deepening trilateral partnerships with Brazil are a reflection of that country's emergence as a global economic and diplomatic force, as well as a manifestation of the

Obama administration's commitment to an equal partnership with the countries of the hemisphere.

For more information about USAID, please visit: [www.usaid.gov](http://www.usaid.gov).